



ATELIER HABITANTS WS 28
2ème China-Europa Forum (www.china-europa-forum.net)

***Habitants urbains de Chine et Europe:
citoyens en tant que bâtisseurs des villes du futur?***



Rome, Italie, 4-5 Octobre 2007
► *Sala della Pace, Provincia di Roma, via IV Novembre 119/A*

THEMES

Chaque atelier est divisé en 4 séances permettant de trouver un équilibre entre exposés et échanges sur les **questions clé proposées :**

Le monde est devenu urbain. La très grande ville est l'incarnation même du monde moderne. Son organisation est largement déterminée par des pouvoirs publics nationaux et locaux. Sa production et sa gestion sont souvent dominées par des promoteurs et gestionnaires immobiliers ou par des gestionnaires de services de grande taille. Mais la ville est aussi le premier des biens publics et le logement l'un des besoins essentiels et la garantie de la dignité. Peu organisés en forces sociales sinon à petite échelle, les habitants des villes n'ont que rarement leur mot à dire et leur poids dans les choix urbains, sinon à travers leurs votes périodiques et, de plus en plus souvent aujourd'hui, à travers la mise en place de procédures participatives. Mais si les classes moyennes disposent souvent des moyens économiques et politiques de se faire entendre, il n'en va pas de même pour les habitants les plus pauvres. Beaucoup se trouvent en outre dans un statut précaire qui prend la forme d'expulsions massives et de rejets à la périphérie des villes. Depuis une vingtaine d'années, des modes d'organisation nouveaux et des aspirations plus fortes, notamment au respect des droits apparaissent. En Chine, les déplacements massifs de populations à la périphérie des villes ou dans les quartiers anciens sous la pression des pouvoirs publics locaux et des promoteurs suscitent des réactions de plus en plus vives.

Comment, en Chine et en Europe, peuvent s'exprimer et surtout se concrétiser progressivement, les idées de droit à la ville, de droit au logement et de droit à la dignité ?

Comment les habitants peuvent-ils être, aux côtés des pouvoirs publics locaux et des entrepreneurs, les co-construteurs et les co-gestionnaires de la ville ?

Ce sera une question centrale de l'atelier des habitants.

RAPPEL : Afin de faciliter le dialogue, il est demandé à chaque participant d'envoyer avant l'atelier à : office@china-europa-forum.net et info@habitants.org une note d'une ou deux pages sur les grandes problématiques de l'atelier, pour sa mise en ligne sur le site du Forum.

MERCREDI 3 OCT. : arrivées des participants européens et chinois
19:00 : apéritif de bienvenue et dîner à l'hôtel

JEUDI 4 OCT. : 09:00-18:00 : Sala della Pace, Provincia di Roma, via IV Novembre 119/A

09:00 : ■ **Ouverture officielle** Accueil par le Président de la Province de Rome Enrico Gasbarra et **Introduction :**

- Présentation des **participants**
- Présentation des **thèmes** et du déroulement des débats
- Désignation d'un **animateur** pour chacune des 4 séances
- Désignation des **rapporteurs** chargés de lister les grandes questions communes et les défis pour chacune des régions
- Désignation du **porte-parole** à la plénière de Bruxelles.

09:30-13:00 : ■ **SEANCE 1 : Présentation de la situation en Chine ; les défis majeurs des prochaines décennies** ■ **Echanges** ■

11:00-11:15 : Pause café sur place
13:00-14:00 : Pause déjeuner sur place
16:00-16:15 : Pause café sur place

14:00-18:00 : ■ **SEANCE 2 : Présentation de la situation en Europe ; les défis majeurs des prochaines décennies** ■ **Echanges** ■ **Premières conclusions** ■

18:30 : Rencontre Coop. Vivere 2000 (Piazza Sonnino)

20:00 : Dîner à Trastevere

22:30 : Retour à l'hôtel

VENDREDI 5 OCT. : 09:30-18:30 : Sala della Pace, Provincia di Roma, via IV Novembre 119/A

09:30-13:00 : ■ **SEANCE 3 : Que peut-on apprendre des similitudes et des différences ?** ■ **Echanges**

11:00-11:15 : Pause café sur place
13:00-14:00 : Pause déjeuner sur place
16:00-16:15 : Pause café sur place

14:00-18:30 : ■ **SEANCE 4 : Comment renforcer le dialogue entre la Chine et l'Europe ?** ■ **Echanges** ■ **Mises en commun et préparation des conclusions à présenter à la session plénière de Bruxelles (6-7 octobre)** ■

19:00 : Dîner Restaurant Bibò (centre ville)

21:00 : Concert de Uto Ughi et autres (Basilica di Santa Sabina all'Aventino)
info: www.utoughiperroma.com/programma_05_10.html

23:00 : Retour à l'hôtel

SAMEDI 6 OCT. : 04:30 : Départ de l'Hotel pour l'aéroport de Roma Fiumicino vers Bruxelles où se tiendra la plénière du Forum Chine-Europe.

PARTICIPANTS

CHINA

Li Lulu, directeur adjoint du département de démographie et de sociologie, université de Renmin
Cai Suisheng, Président de Guangdong Association of Realtors, Membre du Comité des Experts du Ministre a la Construction
Li Fangping, avocat de la Open Constitution Initiative, association de defense legale
Qin Hui Professeur d'Histoire, Institut des Humanités et Sciences Sociales, Université de Qinghua, Beijing,
Sun Weili Président de Guangzhou House Owner Association
Yang Zijiang, Adjoint du Directeur General du Marketing Center Shanghai Dahua Group, Shangai
Zhong Xiaohui, Master du London School of Economics, assistant chercheur, Université de Bristol, Royaume Uni

EUROPE

Cesare Ottolini, coordonnateur de International Alliance of Inhabitants
Yves Cabannes, Chair Development Planning Unit, University College London, convenor de UN Advisory Group sur les Expulsions Forcées, Royaume Uni
Alp Altinors, Porte-parole de People's Coordination against demolition, Turkey
Birsen Kaya, Popular Coordination Against House Demolitions - Istanbul, Turkey
Christine Schoeffler, represente l'association d'habitants « Vereniging Poortgebouw », Rotterdam, Pays Bas
Peter Blakeney, expert de projets de logements communautaires autogerés, Pays Bas
Joseph G. Jones, Responsable of Thames Valley Gypsy Association, Royaume Uni
Carine Clement, Directrice de l'Institut d'Action et membre du Groupe de travail « Soviets Union of coordination in Russia », Russia Féd.
Jacquy Tiset, Responsable international de la Confédération National du Logement, France
Vincenzo Simoni, Secrétaire National de Unione Inquilini, Italie
Maurizio Crocco, Coopérative de autoconstruction du logement Vivere 2000, Rome, Italie
José Luis Carretero Garcia, fondateur de Plataforma para la Vivienda Digna, Espagne
Alfredo Jose Ramos Pérez, Coopérative de autoconstruction du logement, COVIJO, Madrid, Espagne
Simona Panzino, porte-parole Action, association d'habitants, Rome, Italie

LANGUES DE TRAVAIL

Italien, Anglais, Chinois, Français (simultanée)

CONTACT

Mariella Tornago: email mariella.tornago@habitants.org cel. 349.4567801

MEDIA PRESS

Sara Graziani: email Sagraziani@yahoo.it cel 339.8126236

PROVINCIA DI ROMA

Paola De Laurenzis: email pdelaurenzis@provinciaroma.it tel 06-67661